

BTS COMMERCE INTERNATIONAL

SESSION 2014

Sous épreuve E21 LANGUE VIVANTE ETRANGERE :.....

Les critères d'évaluation sont identiques pour la LVA et la LVB mais la LVA est évaluée au niveau B2 du CECRL et la LVB au niveau B1.

COMpte RENDU écrit en français – LVA

	Degré 3	Degré 2	Degré 1	
Critères	3 points	2 points	1 – 0 point	NOMBRE DE POINTS
Normes de présentation	<ul style="list-style-type: none"> • Les normes ont été respectées en très grande partie 	<ul style="list-style-type: none"> • Les normes ont été respectées en grande partie 	<ul style="list-style-type: none"> • Les normes n'ont été respectées que partiellement	.....
	14 – 10 points	9 – 6 points	5 – 0 points	
Contenu	<ul style="list-style-type: none"> • Les éléments essentiels figurent en grande partie, le lecteur dispose de la quasi-totalité des informations jugées essentielles par le jury ; la cohérence interne du document est rendue 	<ul style="list-style-type: none"> • Les éléments essentiels y figurent partiellement, le lecteur n'a pas toutes les informations jugées essentielles par le jury 	<ul style="list-style-type: none"> • Peu d'éléments essentiels, le lecteur ne dispose pas d'informations suffisantes	.....
	3 points	2 points	1 – 0 point	
Construction / Expression et correction de la langue française	<ul style="list-style-type: none"> • L'ensemble forme un texte structuré et cohérent, enchaînement logique des éléments essentiels, la lecture est aisée • Bonne maîtrise du français (vocabulaire et grammaire) • Très peu d'erreurs (syntaxe et orthographe) 	<ul style="list-style-type: none"> • L'ensemble forme un texte en grande partie structuré et cohérent, enchaînement assez logique des éléments essentiels, le lecteur fait parfois des efforts pour comprendre • Quelques erreurs de grammaire, le vocabulaire n'est pas toujours approprié • Quelques erreurs (syntaxe et orthographe) 	<ul style="list-style-type: none"> • L'ensemble n'est pas structuré, le lecteur a des difficultés à comprendre de quoi il est question • Des erreurs de grammaire, vocabulaire inapproprié • De nombreuses erreurs (syntaxe et orthographe)	.....
			Note A, sur 20	
			Compte rendu	.....

EXPRESSION ECRITE - LVA

	Degré 3	Degré 2	Degré 1	
Critères	5 - 4 points	3 - 2 points	1 - 0 point	NOMBRE DE POINTS
Respect des consignes / réalisation des tâches	<ul style="list-style-type: none"> • Les différents points inhérents au sujet ont été traités en grande partie, mais pas tous de manière exhaustive 	<ul style="list-style-type: none"> • Les différents points inhérents au sujet ont été partiellement traités 	<ul style="list-style-type: none"> • Les différents points inhérents au sujet ont été traités de façon superficielle	.....
Développement /cohérence et cohésion	<ul style="list-style-type: none"> • Le texte est structuré, pour marquer clairement les relations entre les idées. Le lecteur suit aisément l'enchaînement et le développement des idées 	<ul style="list-style-type: none"> • Le texte est articulé simplement, les idées s'enchaînent sans structuration globale 	<ul style="list-style-type: none"> • Les idées figurent sous forme de liste, le lecteur a des difficultés à en suivre l'enchaînement	..........
Correction de la langue / maîtrise de l'orthographe et de la ponctuation	<ul style="list-style-type: none"> • Bonne maîtrise grammaticale, de rares erreurs • L'orthographe et la ponctuation sont le plus souvent exactes 	<ul style="list-style-type: none"> • Quelques erreurs qui gênent parfois la compréhension • L'orthographe et la ponctuation sont assez correctes 	<ul style="list-style-type: none"> • De nombreuses erreurs qui nuisent à la compréhension • Peut écrire avec une relative exactitude phonétique ; orthographe et ponctuation sont souvent incorrectes	..........
Maîtrise de la langue économique et commerciale	<ul style="list-style-type: none"> • Utilise un vocabulaire économique et commercial étendu et précis pour s'exprimer clairement 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilise un vocabulaire économique et commercial assez étendu 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilise un vocabulaire économique et commercial restreint	..........
			Note B, sur 20 Expression écrite	.....

LETTRE COMMERCIALE LVA

	Degré 3	Degré 2	Degré 1	
Critères	5 - 4 points	3 - 2 points	1 - 0 point	NOMBRE DE POINTS
Normes de présentation	<ul style="list-style-type: none"> • Les normes ont été respectées en très grande partie (dont date et signature) 	<ul style="list-style-type: none"> • Les normes ont été respectées en grande partie 	<ul style="list-style-type: none"> • Les normes n'ont été respectées que partiellement. Il manque notamment la date / la signature ; l'adresse ne permet pas d'acheminer le courrier	.....
Réalisation des items	<ul style="list-style-type: none"> • Les items y figurent en très grande partie, le lecteur dispose de la quasi-totalité des informations 	<ul style="list-style-type: none"> • Les items y figurent en grande partie, le lecteur n'a pas toutes les informations nécessaires 	<ul style="list-style-type: none"> • Peu d'items y figurent, le lecteur ne dispose pas d'informations suffisantes	..........
Expression	<ul style="list-style-type: none"> • Le choix des moyens linguistiques tient en grande partie compte de la situation professionnelle (structures, vocabulaire professionnel étendu et précis, etc.) • Le destinataire comprend aisément la totalité de la lettre 	<ul style="list-style-type: none"> • Le choix des moyens linguistiques n'est pas toujours adapté à la situation professionnelle (structures, vocabulaire professionnel assez étendu, etc.) • Le destinataire comprend l'objet de la lettre en dépit de quelques difficultés 	<ul style="list-style-type: none"> • Le choix des moyens linguistiques n'est pas assez adapté à la situation professionnelle (structures, vocabulaire professionnel restreint) • Le destinataire a quelques difficultés à comprendre la lettre	..........
Correction de la langue / maîtrise de l'orthographe et de la ponctuation	<ul style="list-style-type: none"> • Bonne maîtrise de la langue, peu d'erreurs • L'orthographe et la ponctuation sont le plus souvent exactes 	<ul style="list-style-type: none"> • Quelques erreurs qui gênent parfois la compréhension • L'orthographe et la ponctuation sont assez correctes 	<ul style="list-style-type: none"> • De nombreuses erreurs qui nuisent à la compréhension • Peut écrire avec une relative exactitude phonétique ; orthographe et ponctuation sont souvent incorrectes	..........
Note C, sur 20 Lettre commerciale				.....

CANDIDAT :

Nom : Prénom(s) :

Matricule :

EPREUVE ORALE**COMPREHENSION-RESTITUTION / ENTRETIEN en LV – LVA**

Critères	Degré 3	Degré 2	Degré 1	NOMBRE DE POINTS
	6 – 5 points	4 – 3 points	2 – 0 points	
COMPRÉHENSION / RESTITUTION :	<ul style="list-style-type: none"> • A compris les éléments essentiels avec des détails pertinents et les restitue dans un discours structuré ; rend compte de la cohérence interne du document 	<ul style="list-style-type: none"> • A compris les éléments essentiels et les restitue dans un discours articulé 	<ul style="list-style-type: none"> • A compris partiellement les éléments essentiels et les restitue dans un discours partiellement articulé	.....

ENTRETIEN : Aptitude à communiquer / Interaction / Connaissances	7 – 5 points	4 – 3 points	2 – 0 points	.....
	7 – 5 points	4 – 3 points	2 – 0 points	
	<ul style="list-style-type: none"> • S'implique dans l'échange avec aisance • Répond de façon très renseignée aux questions relatives au Ci • Utilise un vocabulaire professionnel étendu et précis pour s'exprimer clairement 	<ul style="list-style-type: none"> • Participe à l'échange, a parfois besoin de l'aide ponctuelle de l'examinateur • Répond de façon suffisamment renseignée aux questions relatives au Ci • Utilise un vocabulaire professionnel assez étendu 	<ul style="list-style-type: none"> • Participe à l'échange en restant dépendant de l'aide de l'examinateur • Répond de façon partiellement renseignée aux questions relatives au Ci • Utilise un vocabulaire professionnel restreint	.....

Recevabilité linguistique (Correction de la langue, phonologie, intonation - pour les 2 parties de l'examen)	7 – 5 points	4 – 3 points	2 – 0 points	.....
	7 – 5 points	4 – 3 points	2 – 0 points	
	<ul style="list-style-type: none"> • Correction suffisante de la langue pour s'exprimer avec aisance. Lacunes et erreurs ne gênent pas la communication • Prononciation et intonation claires et naturelles. • Les mots et les phrases sont correctement accentués / rythmés, les quelques erreurs ne gênent pas la communication 	<ul style="list-style-type: none"> • Correction suffisante de la langue pour s'exprimer avec clarté. Lacunes et erreurs ponctuelles gênent parfois la communication • Prononciation clairement intelligible, avec quelques erreurs et un léger accent étranger. • Les mots et les phrases sont parfois mal accentués / rythmés, les erreurs gênent parfois la communication 	<ul style="list-style-type: none"> Correction limitée de la langue. Lacunes et erreurs gênent la communication • Prononciation suffisamment claire pour être comprise malgré un fort accent étranger • Les mots et les phrases sont souvent mal accentués / rythmés, ce qui gêne la communication	.....
Note sur 20 Epreuve orale				.....